



בס"ד

MAR. 2009

# \*STATUS REPORT\*

## OF 416 CEMETERIES

### סטאטוס באריכט\*

אדר תשס"ט

CODE DEFINITIONS ARE PROVIDED AT THE END OF THE REPORT.

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
AUSTRIA - GERMANY			Berettyoufalú (2)	אופאלו	9	Dombrod	דאמבראד	10
Kobersdorf	קובערסדארף	4	Bercel	בערצעל (נאגראד בערצעל)	11	Erdobanya	ערדעבאניע	3A
Lackenbach	לאקענבאך	9	Bicske	ביטשקע	1B,*	Erdohorvati (2)	הארוואט	9
FRANCE			Biharnagybajom	ב.נאד באיאם	10,7	Esztergom	עסטעריאם	11
Metz	מעץ	4, 12	Bodrogszegi (Zemplen)	סזעי	9	Farad	פאראד	*
HUNGARY			Bokony	בעקעין	1A,*	Fuzesabony	פוזעסאבאין	10
Abadszalok	אבאדסאלוק	10	Boldogkóvaralja	באלדאג קאוואראליע	1,*	Foldes	פולדעש	1A
Abaujszanto	סאנטוב	7	Budszentmihály	סעמיהאלי	3A	Fuzzeradvány	רדאוואן	6
Albertirsa	אירשע	10,9	Buj	באי	9	Gavavencsello	גאווע	1, 4
Apagy (2)	אפאד	9	Bukkabrány	ביקאברייין	8,*	Gelenesh	געלענעש	7
Apostag	אפאשטאג	7	Cigánd	ציגאנד	11	Gibart	גיבארט	1,*
Aranyosapáti	אראניאש-אפאטי	9	Cigánd	טעיהוס	1	Goncruzka	גונזערוסקא	9
Arlo	ארלא	11	Csaholc	טשאהוס	1	Gulacs	גולאש	9
Balassagyarmat	יארמאט	9	Csarna	טשארנא	*	Gyomora	יעמערניג	8,5,*
Balatonakaratya	אקאראטיע	9	Csecse	טשעטשע	1B,8	Gyongos	גי'אנג'יעס	9
Balsa	באלסא	9	Csenger	טשענגער	*	Gyonk (old)	יאנק	5
Balkány	באלקאני	10,7	Csobaj	טשאבאי	9	Gyure	די'ורא	5
Balmazújváros	באלמאז-אויוואראש	1B,*	Csokvaomány	טשאקווא-אמעין	9	Hajduboszormeny	בעסערמין	1B,*
Bekecs	בעקעטש	7	Debrecen	דעברעצין	7	Hajdudorog	דאראג	1,* ,4
Bekescsaba (new)	בעקעטשאבע	1A	Demecser (new)	דעמעטשער	1,*	Hajdusoboszló	סאבאלסא	1,M1
Bekescsaba (old)	בעקעטשאבע	7	Demecser (old)	דעמעטשער	1A,*	Hernadnemeti	הערנאדנעמעטי	1,*
			Derecske	דערעטשקע	1	Hodasz	האדאס	1A,*
			Devaványa	דעווא-וואניא	10	Hosszúpályi	האסופאליין	7

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Ibrany	איבראן	7	Nemesbik	נעמעסביק	7	Szarvar	שארװאר	9
Jankmajtis (old)	יאנק-מאטיטש (ישן)	1	Nogradszecseny	טשעטשעני	9	Szarvas	סארוואש	1A,*
Jankmajtis (new)	יאנק-מאטיטש (חדש)	1	Nyiracsad	ניראטשאד	3A, 5	Szemere	סזעמיר	11
Jarmi	יארמי	11	Nyiracsaszari	נירטשאסארי	10	Soltvadkert	וואדקערט	9
Jaszalsoszentgyorgy	סענט דזשארזש	10	Nyiradony	ניראדאני	9	Szombathely	סאמבאטהעלי	5, 8
Jaszkarajeno	יאסקאראיענא	7	Nyirbator	נירבאטור	11, 5	Szerencs	סערענטש	7
Kantorjanosi	יאנאשי	9	Nyirbogát (2)	נירבאגאט	9	Tapiobicske	ט. ביטשקע	1B 4
Kemecse	קעמעטש	1B,*	Nyirderzs	נירדערש	10	Tarcal (2)	טערצאל	8
Kiskunfelegyhaza	קישקאנ פעלידהאזא	7	Nyiregyhaza	נירעדעהאזע	9	Tinnye	טיניע	1A,*
Kiskores	קישקערעש	9	Nyirgelse	נירגעלשע - סאלמאד	1, *	Tiszabezded	ט. בעזדעד	3A, 5
Kisrosvagy	קישרישווייטס	5	Nyirmada	נירמאדע	5	Tiszaladani	טיסא לאדיין	3A, 5
Kisvarda (new)	קליינווארדיין (חדש)	1,*	Nyirmartonfalva	נירמארטאנפאלווע	11	Tiszadada	טיסא דאדע	7
Kisvarda (old)	קליינווארדיין (ישן)	4	Nyirmeggyes	נירמעגיעש	7	Tiszaeszlar	טיסא-עסלאר	7
Kovagoors	קיוואגערש	1A,8	Nyirtass	טאהש	10	Tiszafoldvar	טיסאפאלדוואר	11
Kolcse	קאלטשע	1	Nyirvasvari	נירוואשווארי	8	Tiszafured	ט. פורעד	9
Komadi	קאמאדי	10	Ofeherto	אויפהערטא	1B	Tizakanyar	טיסאקאניאר	11
Korlat	קארלאט - חאלטאוויץ	1,*	Onod	אנאד	10	Tiszalok	טיסא-לוק	5
Kormend	קארמענד	11	Or (new)	אר, נייע	8,*	Tiszaszolos	טיסאסעלעש	11
Kotaj	קאטאי	1	Or (old)	אר, אלטע	11	Tiszatardos	טיסאטארדאס	11
Kunagota	קונאגוטע	9	Ozd-Bolyok	אוזד-באיאק	7	Tokaj (old)	טאקאי	1B,*
Laskod	לאשקוד	11	Ozd-Vasvar	אוזד-וואשוואר	7	Tolcsva	טאלטשווע	10, 7
Legyesbénye	לעגיעשבאניע	11	Pacin	פאצין	9	Torokbalint	טאראקבאלינט	11
Levelek	לעוועלעק	7	Paks	פאקש	11	Ujfeherto (new)	ראצפערט	1B,*
Lovepeteri	לאוועפעטרי	11	Palotas	פאלאטאס	9	Ujfeherto (old)	ראצפערט	*
H. Mad	ה. מאד	1,*	Pap	פאפ	1,*	Vac (new)	ווייצן	1
Mako (old)	מאקעווע (ישן)	1B	Pap (small cem)	פאפ-קליינע ביה"ח	7	Vamosmikola	ו.ומיקאלע	9
Mako (2)	מאקעווע (2)	8,9	Papos	פאפוש	9	Vamospercs	וואמושפערטש	10
Many	מעני	11	Patroha	פאטראהא	9	Varपालota	ווערפעלעט	10
Mateszalka	מאטעסאלקע	8,*	Penc	פעניץ	11	Vasarosnameny	וואשארעש נאמעין	1B,*
Megyzaso	מעג אשוי	11	Pethhaza	פעטנעהאזא	1A,*	Vaszar	וואשוואר	11
Mera	מערי	9	Piricse	פיריטשע	9	Veresegyhasz	ווערעסעדהאזא	11
Mezokeresztes	קערעשטעש	10	Polgar	פאלגאר	10	Vitka	וויטקע	9
Mezozombor	מעזאזעמבאר	9	Puspokladany	פישפאקלאדיין	7	Zahony	זשאהוין	3A
Mihalyfa	מיהאליפא	7	Ramocsahaz	ראמאצהאזא	11	Zemplenagard	זעמפלין אגארד	1
Monostorpalyi	מאנאסטאר פאלי	11	Sajoszentpeter	סענטפעטער	1A,*	POLAND		
Nadudvar	נאדאדוואר	10	Sarospatak	שארשאפטאק	2B,5	Csiezyn (old)	טעשיין	8, 9
Nagyecsed	עטשעד	1	Satoraljaujhely (new)	אוהעל	5	Dubienka	דוביענקא	1A, 13
Nagyhalasz	נאד האלאס	1,*	Semjen	סעמיען	9	Dzialoszyce	זאלעשיץ	9
Nagykhalo	קאלעוו	9	Szabolcs	סאבאלס	9	Gdansk	דאנציג	1,12
Nagyoroszi	נאד אראסי נבנה האוהל	1A	Szabolcsbaka	סאבאלסבאקא	9	Kaluszyn	קאלושין	9
Nagysimonyi	שימאני	9	Szalaszend	סאלאסענד	1,*	Korczynna	קורוטשין	9
Nagyvazsony	נאד וואזשאן	1B, 4	Szamosker	סאמושסקער	11	Lesko	לינסק	4
Napkor	נאפיקאר	10	Szamoszeg	סאמושסעג	1,*			

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Miechow	מיעכאוו	9	Frumusica	פרומושיקע	1B	Sirb	סירב	9
Mielec	מעליץ	4,6	Fuzesmezo	לאזא	9	Somkute Mare	שאמקוט	5
Minsk Maz	מינסק מאז	9	Gherla-Szamosjvar	גערלא	*	Strimtura	סטרימטערא	1,*
Mszana Dolna	אמסאנא	9	Gherta Mica	קליין גערץ	9	Suciu de Sus	סוטש	1A, 3B
Narol Lipsko	נאראל	7	Glod-Sajomezo	פאליען-גלאד	9	Suici	סושי	9
Nowy Targ	ניימארק	7	Halmi	האלמין	1A,*	Szannislo	סאניסלוי	9
Nowy Korczyn	נ. קורוטשין	7	Hidalmas (New)	הידאלמאש (נייע)	1	Szaplunca (new)	ספינקא (חדש)	9
Seroczyn	סערצין	9	Hidalmas (Old)	הידאלמאש (אלטע)	1	Szatmarhegy	סאטמארעהג	9
Siedlice	שידליץ	9	Havasmezo	פאליען ריסקעווע	5	Szaz reghin	סאסרעהגין	8
Szczepreszyn	שעברעשין	7	Hosszumezo	האססאמעזא	1A,*	Szekelykeresztur	סעקעלי קערעסטיר	1
Zelichow	זעליכאוו	9	Iara	יארע	1	Tiszaladany	טיסא-לאדאני	9
ROMANIA			Iclud	איכלוד	7	Tarne Mare	טארנע מארע	
			Ileanda	איליאנדע	7	Torda	טורדא	9
Agiresu	עגערעש	9	Karlsburg	קארלסבורג	9	Telciu	טעלטש	1,*
Alsovalko	אלשעוואלקא	1,*1,13	Lechintz	לעכניץ	9	Tirgu Lapus	לאפוש	5
Apa	אפא	1,*	Lozna	לאזנע	5	Urisor	ארישאר	1B,*
Itea	אטשא	9	Ludus	לודאש	1B	Viisorra	עגערבעג	5, 2A
Avasujvaros	אואס אויוואראש	9	Lusca	אינטערדאם	1,*	Viseu de sus	אויבערווישעווע	5, 3A
Borsa	בארשע	9	Maia	מייע	1B,*	SERBIA		
Babeni	בעבענע	7	Manastur	מאנישטור	5			
Baia Mare	בייע מארע	9	Marghita	מארגערעטן	5	Ada	אדא	*
Banffihunyad (2)	הוניאד	1,*	Mihaileni	מיהיילען	9	Backa Palanka	באטשקע פאלאנקע	1, *
Banisor	בענישאר	1A,*	Mociu	מאטש	9	Magyarkanisza	קאניזשע	8, *
Barcanfalva	בארשאנא	7	Nagykaroly	קראלע	7	Obecse	בעטשע	9
Beclean (new)	בעטלאהן (נייע)	1, M1	Nagyszentmiklos	נ. סענטמיקלאש	9	Petrovo selo	פעטראוואסעלא	1B
Beclean (old)	בעטלאהן (אלטע)	1B,4,*	Negrelesti	ניגרעלעשט	9	Zenta	זענטא	*
Berbesti	בערבעשט	9	Nimigea de Jos	נעמיזשע	5,8	SLOVAKIA		
Bercu	שארש בערעק	9	Oradea	גרויסווארדיין	3A			
Bistrita	ביסטריץ	1A,*	Paleu	פאליו	7	Alsolegeny Mihaly	לעגעניע	9
Braila	ברעילע	7	Pir	פיער	1,*	Bardejov	בארדיוב	1B
Breb	ברעב	5	Ramnicu Sarat (2)	רימיניקא סאראט	9	Brezovice	ברעזאוויצע	3A
Buciumi	בוטשום	7,11	Remete	רעמיט	1A	Budkovce	ביטקעוויץ	9
Chiuiesti	טשועסטי	7	Rona de Sus	אויבער רינע	9	Budulov	באדאלאו	9
Craciunesty	קרעטשניף	9	Sacel	סיטשעל	1, *	Circ	צירק	7
Crasna	קראסנע	1,*	Satu Mare	סאטמאר	8,*	Dobra	דאברא	1
Des	דעש	9	Seliste de Sus	סלושט	5	Dolni kubin	דאלני קובין	9
Dragomiresti	דראגמירעשט	1B,*	Sig	ציג	7	Dolny Krskany	קרישקאן	9
Dumitrita	קיש דעמעטער	7	Sighet	סיגעט	9	Gbely	עגבעל	1A,*
Ermihalyfalva	מיהאיפאלווע	7	Simleu	שימלוי	1B, 3A	Hanusovce	האנוסאוויץ	2B

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Horne Krskany	קערעסקאני	9	Spisske Pohradie	קירכדארף	9	Kiralyhaza	קירלהאזא	9
Humenne	הומענע	1A	Spisske Vlachy	וואלנדארף	1B,*	Kisgejoc	קליין געיוויץ	*
Jelka	יאקע	1,8	Strazske	סטראסקע	11	Kolomyya	קאלאמייע	5,3
Kasho	קאשו	9	Stropkov Tisinec	טיסינעץ- סטראפקאו	1B,8,*	Koseleve	קעסעלע	9
Kechnec	קעכניץ	7	Surany	שוראני	7	Koson	קאסאניע	9
Kiralhelmecc	העלמעץ	9	Trebisov	טרעבישאוו	9,11	Luh	לעה	1,*
Kis-Toronya	קיש טאראניע	9	Trstin-Pozsonynadas	נאדאש-טריסטינא	9	Majdan	מיידאן	1,*
Kolta	קאלטע	9	Turna nad bodvou	באנדא	7	Matievo	מאטיעווא	9
Krajne	קריינע	9	Vagvecse	וואגועטש	9	Muzsaj	מוזשאי	5
Ladmovce	לאגניץ	9	Velicna	וועליטשנע	1	Nagygejoc	גרויס געוויץ	1B,*
Ladomirova	לאדמיראווא	9	Vellky meder	וועלקי מעדיער	5	Onok	אניק	9
Lipova	ליפאווע	7	Vojka	וואויקע	7	Packanova	פאצקאנאווע	9
Marcelova	מארסעלאווע	1A,*	Zborov	זבאראוו	9	Rahiv	ראחוב	6
Michalovce	מיהאלאוויטץ	7	Zemplin (2)	זעמפלין	1	Radziechow	ראדזעכאו	9
Moldava nad bondvou	מילדוי	*	Zsadany	זשאדיין	9	Rakevic	ראקעוויץ	1A,*
Morvaszentjanos	מארווע סט. יאנאש	1	UKRAINE			Sadgora	סאדיגור	7
Nagymagyar	נאדמאגיאַר	9	Beregkovesd	קיוויאשד	1B,*	Sambir	סאמבור	7
Nagyolved	נאד-אלוועד	9	Beregszasz	בערעגסאז	7	Skola	סקאליע	9,11
Nagy-Toronya	נ. טאראניע	1	Beresdvoztzy	ברידזאוויץ	1,*	Szaszvar	שאשוואר	9
Nagytaskany	טארקאני	11	Bolechow	באלעחאו	2A	Szolotvina	סלאטפינא	9
Namestovo	נאמעסטאווא	7,11	Bitschkev	ביטשקוב	9	Studenyi (Upper)	סטודעני (אויבן)	1,*
Nitra	ניטרא	9	Brid	בריד	5	Studenyi (Lower)	סטודעני (אונטען)	1,*
Oborin	אבערין	9	Chust	חוסט	1,*	Szenthmiklosi	סענטמיקלאש-שענדיעב	1A, 4
Parnica	פארניצע	9	Csap	טשאפ	7	Szilce	סילץ	1,*
Perbenik	פערבעניק	9	Csomonin-Csongor	טשאנגער	9	Szurte	סורטא	1,*
Pezinok (new)	פעזינג	1B	Csorna-Csarnato	טשערנא	1,*	Tecso	טעטש	9
Pezinok (old)	פעזינג	4	Czernowitz	טשערנאוויץ	7	Tiszaujlok	אילאק	1A,*
Piestany	פישטיאן	1B,*	Davydkove	דעוויטקא	7	Trebushany	טרעבישאן	9
Presov	פרעסאו	7	Delyatin	דעלאטין	9	Uglya	אוגלע	7
Rucovse	ראסאווע	4	Dolina	דאלינא	9	Velikij Berezna	ברעזנא	1,*
Sastin	שוסבורג	7	Drogobych	דראהביטש	7	Vilchivka	אלאווע	1,*
Secovce	טשעטשאוויץ	1B,*	Feketeardo	פעקעטע-ארדא	5	Vilhvici (new)	ווילחאוויץ	1
Sena	שעניא	1B,*	Fuzesmezo	לאזע	9	Vilhvici (old)	ווילחאוויץ	9
Siroka	שיראקע	9	Ganichi	גאניטש	1B,*	Vonyihove	וועניעו	1,*
Slavkovce	סלאווקעוויץ	9	Guklivo	גוקליווע	1,*	Zalozits	זאלעשיץ	9
Sobrance	סאבראנץ	7	Ilnica	ילניצא	9	Zhuravniki	זוראוניקי	9
Solnicka	סאליניקע	9	Irsava	ארשיווע	2	Zhvanets	זשוואנעץ	7



בס"ד

## \* MAINTENANCE - משמרת \*

With gratitude to Hashem, we are pleased to announce and introduce the establishment of a following new committee which will be entirely dedicated to maintenance issues:

Mr. Shaya Britz, Mr. Yitzchok Mordechai Pollack, Mr. Yehuda Mordechai Deutch, Mr. Aron Yida Abeles, Mr. Lipa Wollner.

מיט שבח והודאה צו השי"ת האבן מיר דעם כבוד פארצושטעלן די נייע  
חשובע קאמיטע וועלכע וועט שטיין גרייט אייך צו העלפן מיט אלע  
שאלות. די קאמיטע איז ווי פאלגענד  
הר"ר ישע"י בריץ, הר"ר יצחק מרדכי פאללאק, הר"ר יהודא מרדכי דייטש,  
הר"ר ליפא וואלנער, הר"ר אהרן יודא אבעלעס.

**For all inquiries and news related to maintenance, please call 718-640-1470 ext. 300.**

Further announcements will follow.

ביטע פאלגט נאך ווייטערדיגע מודעות פאר די נייעס

## Code Definitions are provided below as reference to the coded cemetery projects in the following pages.

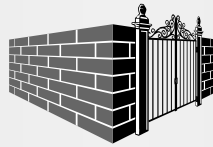
### ביה"ח שאינו מופיע עדיין ברשימתנו, אפשר להזמין הערכת שומא

If you don't locate your ancestral cemetery among the lists of towns stated in this report' and you wish to evaluate its present condition, please submit the Evaluation Request Application

משפחות יוצאי חליהן מתארגנים לכסות את ההוצאות Descendants are forming committee to raise the necessary funds.	5	נשלם לגמרי בניין הגדרים ותיקון המצבות The fence, grounds, and gravestones have been completely restored.	1
מתקיים מחקר בעבודת ההנדסה Geophysical complications are being researched.	6	נשלם תיקון הגדרים בלבד A new concrete fence has been reconstructed.	1A
צאצאי יוצאי העיר גילו התעניינות במצב ביה"ח Descendants have expressed an interest in the cemetery's condition.	7	נשלם עבודת פנים בית החיים בלבד The grounds have been cleared and the gravestones restored atop new concrete foundations.	1B
עבודה חלקית (או בנין האוהל) נדרשה, או כבר נעשתה Partial restoration has been either requested or is already in progress.	8	העבודה הכללית מתקדמת היטב Complete restoration is in progress.	2
הערכת שומא נתבקשה, או כבר נעשתה Professional evaluation of the cemetery has been requested or completed.	9	בניית הגדרים מתקדמת היטב Fence reconstruction is in progress.	2A
הגדר הוקם ע"י הרה"ח ר' בנימין זאב זוסמאן ז"ל - חבר "אבותינו" A concrete fence was built by the late Rabbi Zussman Z"L. Maintenance needed urgently.	10	עבודת תיקון המצבות מתקדמת היטב Restoration of grounds and gravestones is in progress.	2B
בית החיים נמצא במצב קריטי, לפעמים הדבר נודע לנו ע"י עוברי דרך According to the reports of passersby or visitors, the cemetery is in dire condition.	11	העבודה הכללית תתחיל בקרוב Complete restoration is scheduled to begin shortly.	3
בשיתוף פעולה עם ארגונים/עסקנים אחרים In affiliation with other organization.	12	בנין הגדרים תתחיל בקרוב / נקנו חומרי הבנין Restoration of fence is scheduled to begin shortly.	3A
מפני האונס, תיקון ביה"ח לא נשלם עדיין Restoration not completed due to inevitable circumstance.	13	תיקון המצבות תתחיל בקרוב Restoration of grounds and gravestones is scheduled to begin shortly.	3B
		מתקיים משא ומתן עם השלטונות/שכנים Negotiations with the authorities and/or the locals is in process.	4

**אבותינו**  
Heritage Foundation for Preservation  
of Jewish Cemeteries (HFPJC)

US: 616 Bedford Ave. Suite 2B • Brooklyn, NY 11211  
Tel: 718.640.1470 Fax: 718.228.8368  
E-mail: hfpjc@thejnet.com



**HFPJC · אבותינו**

A NON-PROFIT ORGANIZATION

**EUROPEAN OFFICE**

1075 Budapest, Hungary, Wesselenyi u. 28.

Tel/Fax: +36-1-321-5499 E-mail: hfpjc@thejnet.com

**Affiliated Organizations:**

**London:** Committee for Preservation of Jewish  
Cemeteries in Europe • **E. Israel:** Asra Kadisha

Please complete and mail or fax to our office

**EVALUATION REQUEST**

I realize the responsibility that rests on descendants to restore honor to their ancestral burial sites, and therefore wish to initiate a rescue project for the

Jewish cemetery of: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

Enclosed, please find my minimal fee of \_\_\_\_\_ (\$400) that will sponsor a thorough evaluation of the above cemetery. This will cover expenses incurred by traveling to the site, determining the exact cemetery boundaries, contacting local authorities, obtain pre-war map and permits, etc. When evaluation is complete, I will receive a detailed report outlining the cemetery's status, digital photographs, and price quotes for necessary restoration work.

**MAINTENANCE ORDER**

I wish to engage the HFPJC's Maintenance Division in arranging the protection and upkeep of my ancestral cemetery in town of \_\_\_\_\_.

Enclosed, please find \_\_\_\_\_ for the year of \_\_\_\_\_.

I understand that HFPJC will arrange for a caretaker to maintain the site in a dignified manner, periodically cut the grass and clean the grounds, ensured that the gate remains locked, etc. HFPJC representatives will also visit the site several times a year to ensure that the above is carried out properly and report any problems to the descendants.

L'ilui Nishmas: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

**GENERAL INFORMATION**

I hereby donate \$ \_\_\_\_\_

To partake in the tremendous mitzvah of saving and preserving the final resting places of our ancestors in Eastern Europe.

Towards the restoration of cemetery in \_\_\_\_\_

L'ilui Nishmas: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

**ZICHRON AVOYSEINU MEMBERSHIP**

I wish to become a member of the Zichron Avoyseinu division and receive indexed lists of gravestones in restored cemeteries. Enclosed please find \$ \_\_\_\_\_ (\$36 annually)

I wish to receive the indexed list of the cemetery in \_\_\_\_\_

I hereby agree that I will not publicize these lists in any way, shape, or form, particularly via internet or email.

בס"ד

איר קענט אויספילן און אריינשיקן צו אונזער אפיס, אדער דורכן פעקס 718-228-8368

**הערכת שומא**

אני הח"מ נתתי אל לבי גודל החובה לפקח על שמירת קברי אבותינו, ע"כ הנני פונה אליכם בבקשה לברר את המצב הנוכחי

בביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

מקום מנוחת \_\_\_\_\_

מצו"ב סך \$ \_\_\_\_\_ (400 \$ ביה"ח רגיל באונגארן וראמעניא; 600 \$ פוילן ואוקריינא)

עבור ההוצאות הכרוכות, (דהיינו: נסיעה למקום, יצור קשר עם שלטוני המקום, בדיקת המפות ומדידת הגבולות, וכדומה). אחר שיתוודע לכם פרטים מדוייקים נא להודיע לי הפעולות הנצרכות לצורך תיקון ביה"ח והערכת השומא עבור הוצאות התיקונים.

**משמרת בתי חיים**

הנני הח"מ פונה אל מחלקת המעינטענענס שע"י אבותינו, לסדר "פיקוח

ושמירה" עבור הביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

מקום מנוחת \_\_\_\_\_

מצורף בזה סך \$ \_\_\_\_\_ עבור שמירת ביה"ח

שנת \_\_\_\_\_ חודש \_\_\_\_\_

עבור סך הנ"ל, יתמנה מטעם מוסד "אבותינו" שומר על אתר, לפקח שהביה"ח מסודר על כבודו הראוי, ולקצץ ולהסיר העשבים והזבלים, ולנקות את מקום, ולסדר שהמנעול נעול כראוי, גם שלוחי אבותינו יבקרו מזמן לזמן כמה פעמים בשנה לסדר שהכל עצהיו"ט, לפקח על עבודת השומר, ולהתריע בני המשפחה עבור כל צרה שלא תבוא וכל מין הזנחה בשמירת ביה"ח.

לעילוי נשמת \_\_\_\_\_

לזכות \_\_\_\_\_

**שותף לדבר מצוה**

הנני הח"מ מצורף בזה סך \$ \_\_\_\_\_

עבור החזקת המוסד "אבותינו" ליטול חלק במצוה נשגבה להציל קברי ישראל.

עבור תיקון ביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

לעילוי נשמת \_\_\_\_\_

לזכות \_\_\_\_\_

**זכרון אבותינו**

הנני הח"מ מבקש להיות מנוי במערכת זכרון אבותינו, לקבל רשימות המצבות המופיע על ידכם, ומצו"ב סך \$ \_\_\_\_\_ (36 \$ לשנה) (א"י ואיייראפע: 50 \$ לשנה).

נא לשלוח אלי רשימת המצבות של ביה"ח \_\_\_\_\_

והנני מתחייב ומקבל עלי בחתימתי ידי, שלא להעתיק ולא לפרסם שום חומר כל שהוא מרשימות אלו, בשום אמצעי ובפרט ע"י האימעיל והאינטערנעט.

INFORMATION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

□□□□ - □□□□ - □□□□ - □□□□

Exp. \_\_\_/\_\_\_ Sig. \_\_\_\_\_

For questions, corrections, or additional information, please contact our office.

אין יעדן פאל איז כדאי זיך צו פארבינדן פערזענליך מיטן אפיס פאר מערערע פרטים